

# Press Release

## CCA 20+ project

現代美術センターCCA北九州では、新プログラム「20+」を昨年度よりスタートしました。「20+」は、現在キャリアを伸ばしつつあるアーティストに焦点を当て、その活動の中で重要なチャレンジにつながる、新たな考えに取り組む機会を提供することを目指すものです。

CCA北九州は1997年の設立以来、アーティストを中心に、建築や科学などを含む様々な分野の第一線で活躍する研究者たちとプロジェクトを行うと同時に、2015年にスタートした「フェローシップ・プログラム」など、若いアーティストを対象としたプログラムも設立当初から積極的に行っています。

「20+」は、プログラムがスタートした2018年がCCAの21年目であること、そして変化し続けるアートの世界において、常に新しい視点を探求していくことを意味します。

### サラ・ベナグリア ピンクの錆

CCAギャラリー

2019年4月15日(月)ー6月7日(金) 月曜日ー金曜日 午前10時ー午後5時

土曜日 正午ー午後5時 日祝休

オープニング・レセプション 4月13日 土曜日 午後2時ー5時

CCA北九州は、2019年度20+プロジェクトの第一回目として、ミラノを拠点に活動するサラ・ベナグリアの新作を発表します。

ベナグリアは、インスタレーションやパフォーマンス、ドローイング、朗読、ビデオやテキストなど様々な素材を用いて作品を発表しています。その中で特に彼女が着目しているのは、「身体」の問題です。私たちは昔から、身体をめぐる様々な物の見方や哲学を発展させてきました。つまりそこは、時代や場所、文化や社会的背景が反映される場と考えることができるのです。

『「ピンクの錆」では、女性に関する呼称について疑問を投げかけていきます。それらは「同じストーリー」を、(再)制作する上で本質となる言語の要素です。そして私たちは「違わない」と、一つの型にはめることで、自分で自分を評価することから離れてしまうのです。とりとめがなくなる、または似ているとも言えるでしょう。そうした呼称により形式化され、暗号化してしまった「身体」についての様々な思考を再度取り出し考えます。

「身体を定義する言葉は、比喩が多く、習慣や行動を後押ししていきます。言語化されることで、本来あるべき本質とは異なる、また別の本質となります。でも私たちの行動について2つも本質があるとは、わかるはずもありません。それは、文化とは別に考えられる行動の本質なのではないでしょうか？ 身体の組織は、記憶を同種の祖先から積み重ね、受け継いでいます。消えることのない、フィルターを持たない潜在的な記憶です。」

『「ピンクの錆」は、身体に行き渡る、ある共鳴について焦点をあてます。体は母性を拒絶することなく、一般的な考えを適用します。一般的な考えとは、母性本能が作り出されたことにより科学的に保証され、人的資本を生み出すために有効なのです。閉鎖と開放は、そのどちらも外れることなく、一つの言葉を作り出すべく距離を保っています。明らかにその2つは離れています。そこには距離があるのです。」

「近づくものに似せて、同じになるのはよくありません。次から次へと様々なモデルを取り入れることで、私たちは顔や形、言語を、自分を支配するものに順じて変えていくからです。」

サラ・ベナグリア



現代美術センターCCA北九州

〒808-0135 北九州市若松区ひびきの2-5 学術研究都市

TEL 093 695 3691 Eメール mail@cca-kitakyushu.org

## Press Release

# CCA 20+ project

CCA Kitakyushu started 20+ project last year.

20+ presents emerging artists with the opportunity to experiment with new ideas connected to significant challenges in their career.

Since its foundation in 1997, CCA has been working closely with artists and practitioners from various fields including architecture and science. One of the main activities has always been the program for young artists, such as Fellowship Program started in 2015.

20+ stands for the fact that the program's first year 2018 is the 21st year of CCA.

20+ indicates an exploration of a new perspective to be continued in the ever-changing art world.

## Sara Benaglia *Pink Rust*

### CCA GALLERY

April 15 - June 7, 2019

Monday - Friday 10 am - 5 pm Saturday 12 - 5 pm Closed on Sundays and National holidays

**Opening Reception: Saturday, April 13th, 2 - 5 pm**

CCA Kitakyushu presents a new work by Sara Benaglia as CCA 20+ Project.

Sara Benaglia is an artist living and working in Milan. Benaglia's work employs installations, acts, drawings, readings, video or text works, with an emphasis on the body, as an anatomical theatre where the various imperatives imposed on us, and on culture itself understood as a rule of impersonal order, are represented.

For example, when Benaglia presented her work at Passi Erratici at Merz Foundation, the act of a gymnastic exercise applied to sculpture represented a fundamental step in the analysis of the Visual Discipline, which she conceived as an ideology transmitted through bodily experience - a point of intersection between the writing of history and the social paradigms involved in it.

There are no private meanings: the sharing of a language and a common form of life make it impossible to de-automate one's own life behaviour. At the dawn of every culture or lifestyle there is a theory of discipline transmitted by language. Benaglia investigates what lies on the borderline between gestural and verbal language, between body and dialectic, within cracks and contradictions of a whole separated in two.

*Pink Rust* re-crosses some names of the female gender, elements of a language essential to the (re)production of the "same story". We are not different, so. And that "not" separates us to measure ourselves. Disjointed. Similar, if you like. *Pink Rust* abstracts by staging bodies already coded.

The words with which we would define these bodies are figurative expressions that defend habits, in which linguistic manifestations act in a sort of second nature; but who knows if nature is not only the first of habits? And is it not a habit, the one for which we distinguish nature from culture? Body systems inherit a collective memory from all predecessors of the same species. A potential memory, which does not disappear and has no filter.

*Pink Rust* highlights a certain resonance that crosses bodies - that do not refuse motherhood, exercising a consensus, scientifically guaranteed by the invention of maternal instinct. The fact acts for the production of human capital. Closed and open, without excluding themselves, in order to produce an exact word, they should keep their distance. Clearly move away from each other. Distant. It's not good to be equal, to mimic what you approach. Because by assimilating one model after another, you change face, form, language according to who dominates you. - Sara Benaglia



Contact:

Center for Contemporary Art, CCA Kitakyushu  
Science & Research Park, 2-5, Wakamatsu-ku, Kitakyushu Japan 808-0135  
phone +81 93 695 3691 mail@cca-kitakyushu.org www.cca-kitakyushu.org